www.BibleForChildren.org

Mateyo 1



Baling izeto nyelowi torkonom, ittona Tamutadden anjilo Gaburel kuk rok Nazareth, orog ci aave looce ci Galili, okko rok buuwec ci ngen kataguzzo ki eet imma udut, arrahek ol eet ci een Yosevo kitik, een enne boorit co Davide. Azi zar cik buuwec neci ne Mariya.



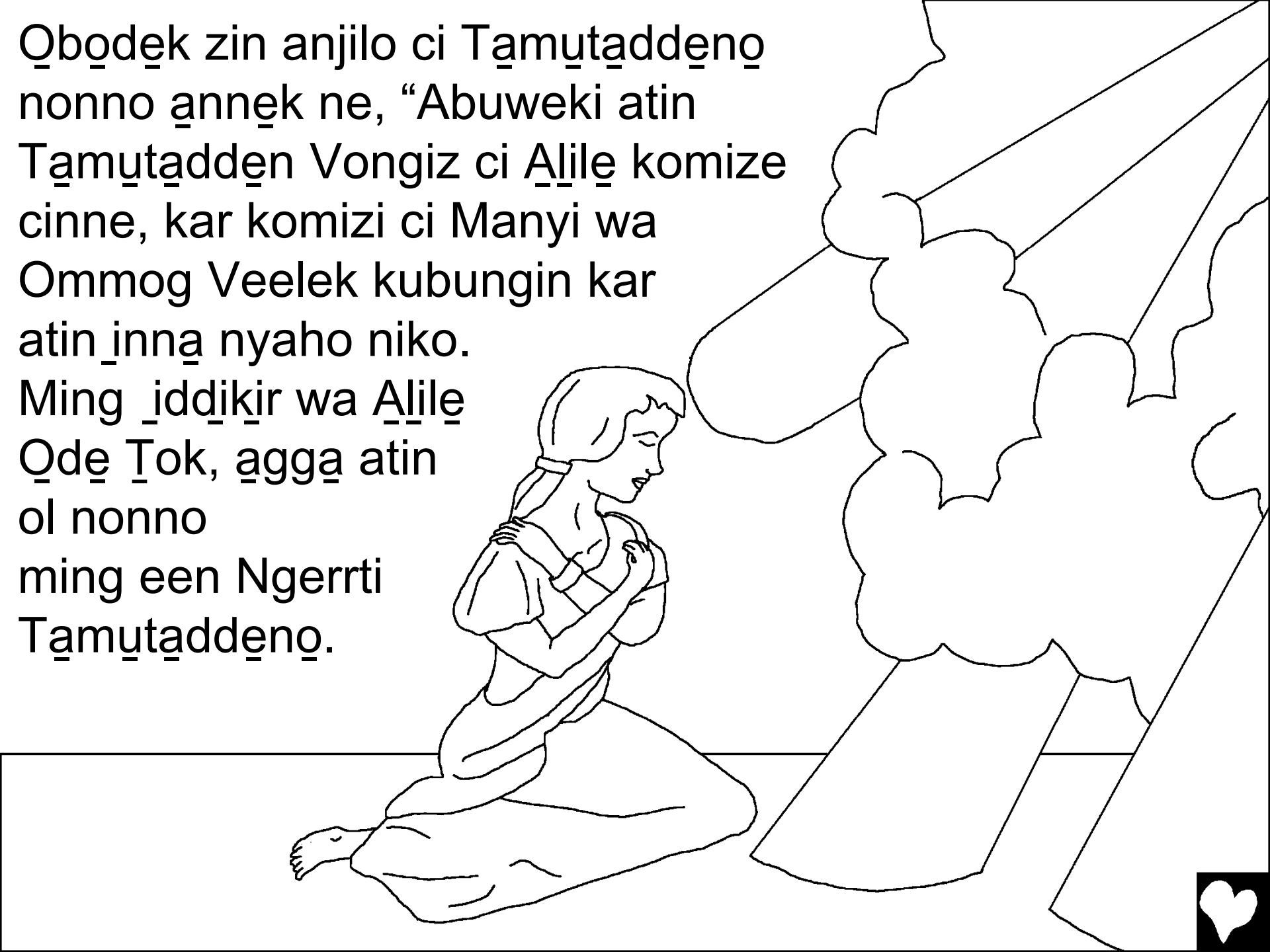
Maije anjilo annek nonno ne, “Ma
ongoole gii imma Mariya, irezi innet
Tamutaddeen. Anyakce atin inna
kar tirra dolec ci maci, kar katek
nonno zar cik een Yesu. Ommog
atin enne ol dook kar ol
kutuwec nonno kize Ngerrti
wa Ommog Veelek. Aanyik atin
Manyi Tamutaddeen nonno lecer ci
jijitine Davide, abal atin enne ceez
ci Yakobo udut; iróng baalinet
cinne aturneke.”



Ijjin zin Mariya anjilo, “Akku atin zoz necu ku, ming keeni anna buuwec, ngen anna kataguzza ki eet imma udut?”



Obodek zin anjilo ci Tamutaddeno nonno annek ne, “Abuweki atin Tamutaddeŋ Vongiz ci Alilɛ komize cinne, kar komizi ci Manyi wa Ommog Veelek kubungin kar atin inna nyaho niko. Ming iddikir wa Alilɛ Odɛ Tok, agga atin ol nonno ming een Ngerrti Tamutaddeno.



Imma iiten neci itinga Mariya kar kiyik kuk orge ci aave ziira looce ci Judeya, ngati okko enne izowe ceez ci Zakaria kar kizza Elizabeth. Baling izik Elizabethi zawinet ci Mariya, ingoz zin dolec kenge cinne, kar Elizabethi kumuda Vongiz ci Alile. Egereny zin enne muluwe ci appwe, “Amayuwe inna orgene ci ngaanu, amayuwe dolec ci okko atin

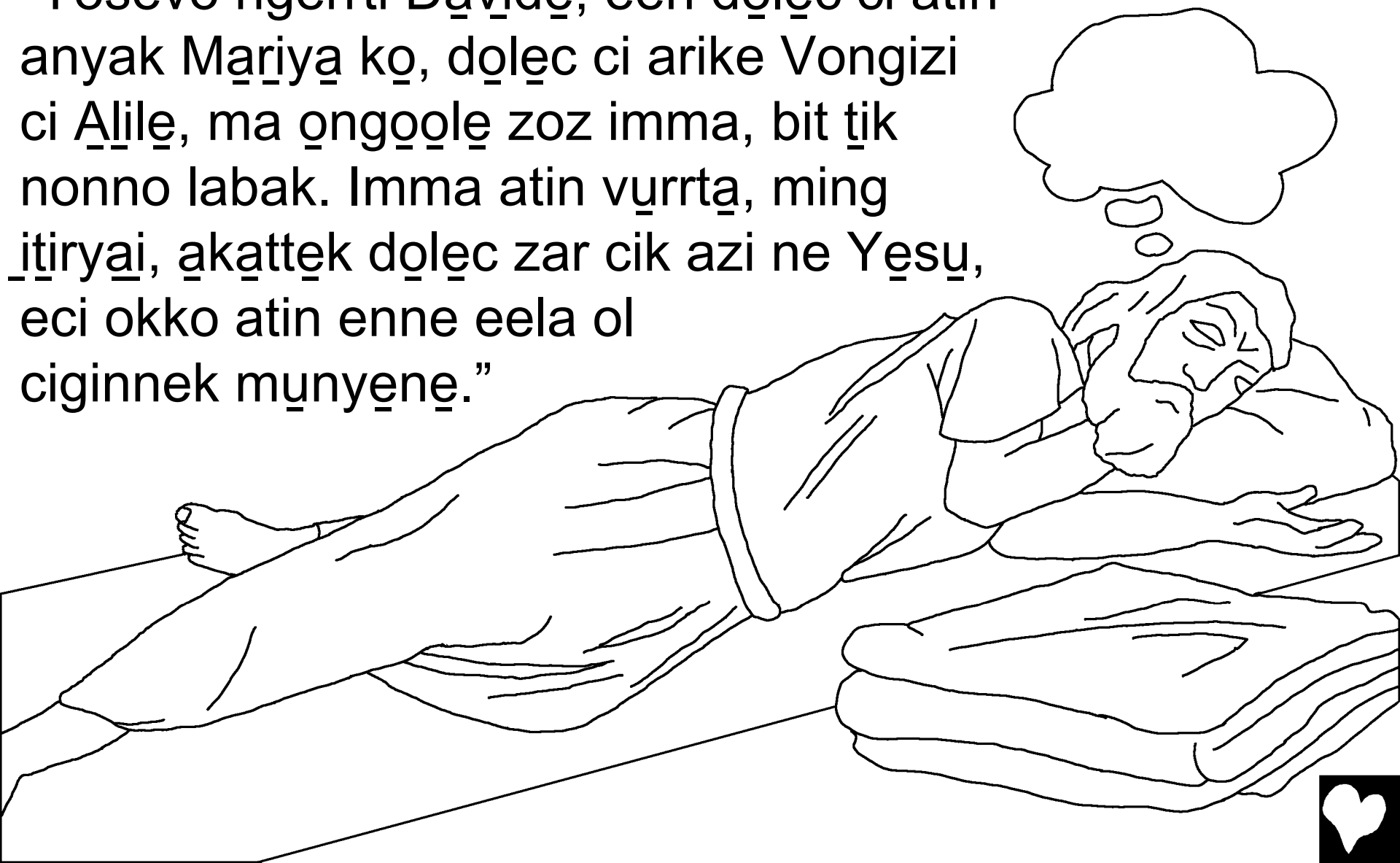


inna arrita ko!”

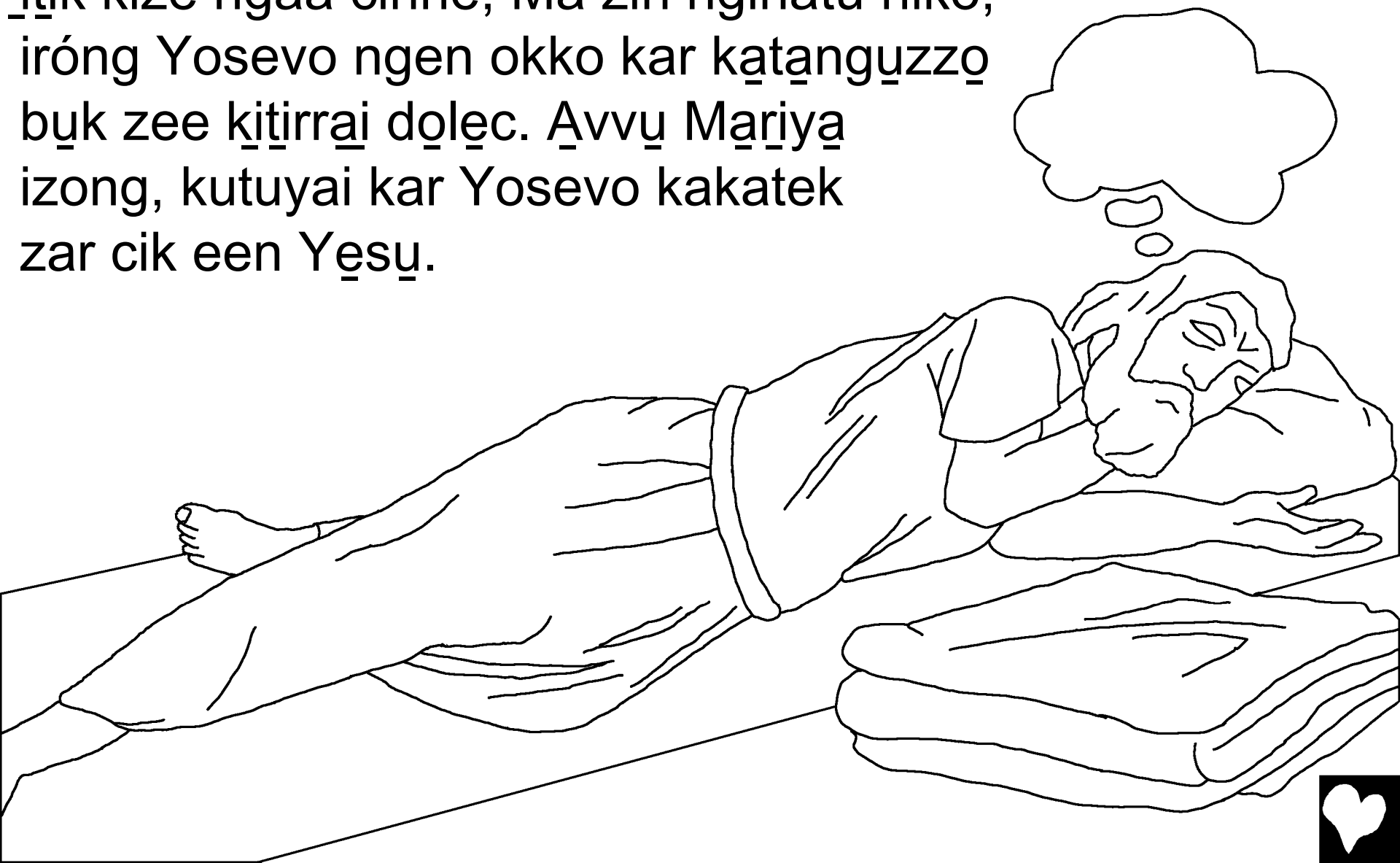
Een necu gool ci kar Yesu Kristo kitirrai. Owo baliye yaatinne eeti ci azi zara ne, Yosevo ci bali orong kar kitik Mariya ladun. Baling ngen Yosevo kavvuto ki Mariya ngatode, agga da Mariya ele cinne ming anyakce Vongize ci Alile Tamutaddeno. Een Yosevo eet ci abunna oroot, iróng oowik buuwec cinne ngoot kaggac ol dook. Icin niko izong, orong kar kutungek Mariya looc lomuk.



Imma zin baling ngen enne inon zoz necu niko, ikiyak nonno anjilo ci Manyi onozowe, annek nonno ne, “Yosevo ngerrti Davide, een dolec ci atin anyak Mariya ko, dolec ci arike Vongizi ci Alile, ma ongoole zoz imma, bit tik nonno labak. Imma atin vurrta, ming itiryai, akattek dolec zar cik azi ne Yesu, eci okko atin enne eela ol ciginnek munyene.”



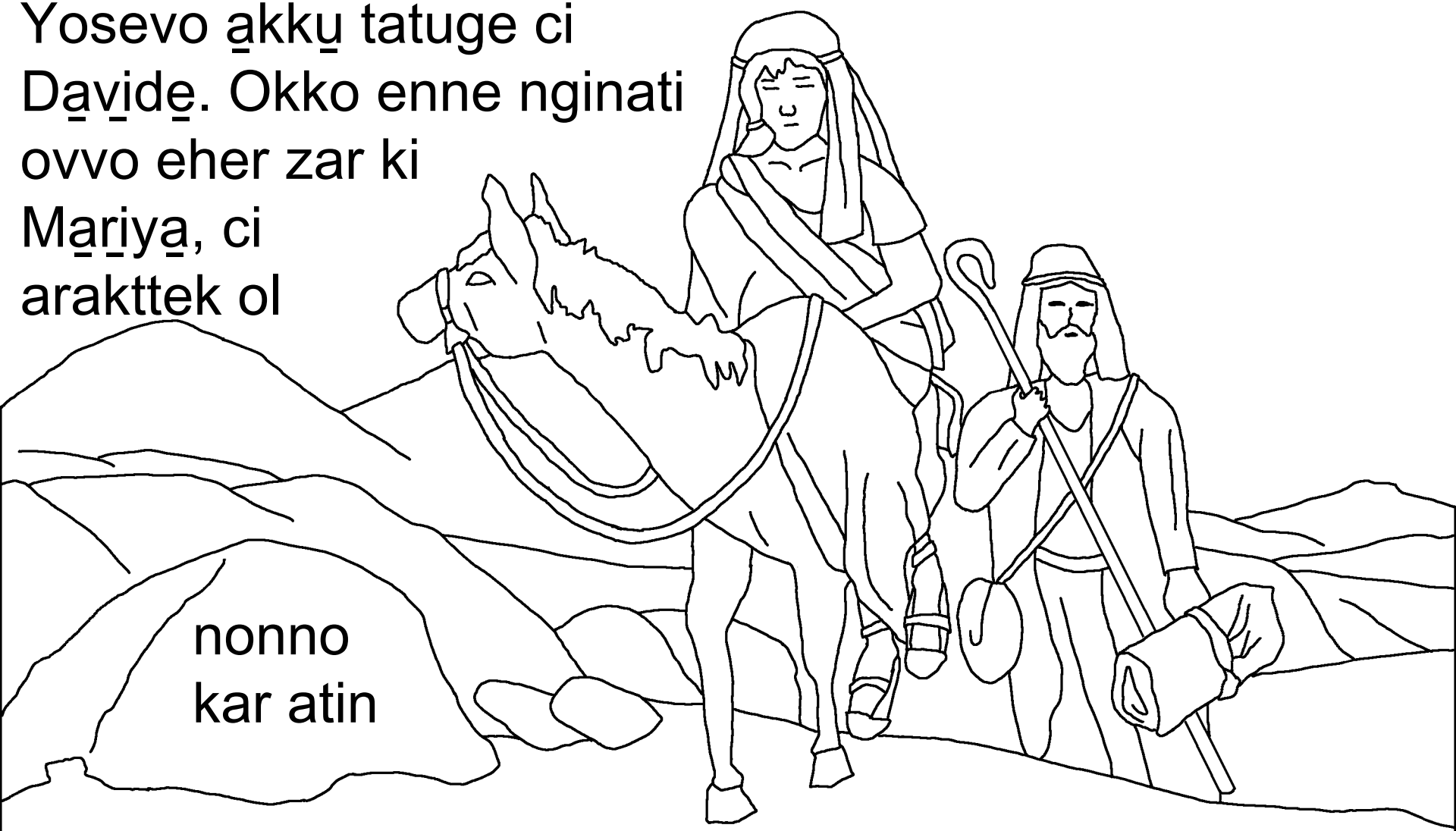
Baling okko Yosevo ingazi unyahe, u̱tu̱gu̱ kaal balik u̱du̱wa̱k nonno anjilo ci Manyi ke̱, idima zin enne Ma̱ri̱ya̱ i̱ti̱k kize ngaa cinne, Ma zin nginatu niko, iróng Yosevo ngen okko kar ka̱ta̱ngu̱zzo̱ bu̱k zee ki̱ti̱rra̱i do̱le̱c. A̱vvu̱ Ma̱ri̱ya̱ izong, kutuyai kar Yosevo kakatek zar cik een Ye̱su̱.



Okko erkite neci abale Agusto alaan ci addikire Romi ke looc, itton zin enne zoz ci ovvoye olli Romi dook teherinet zar orogjowe.
Oot zin ol dook orogjowe cik beetiggek teherinet.



Itinga Yosevo orge ci azi zar ne Nazeret, Galiliya, uk rok looc ci een Judeya, Betelema orog ci Davide, eci Yosevo akku tatuge ci Davide. Okko enne nginati ovvo eher zar ki Mariya, ci arakttek ol



nonno kar atin

kitik kize ngaa cinne, anyak da Mariya dolec kenga.

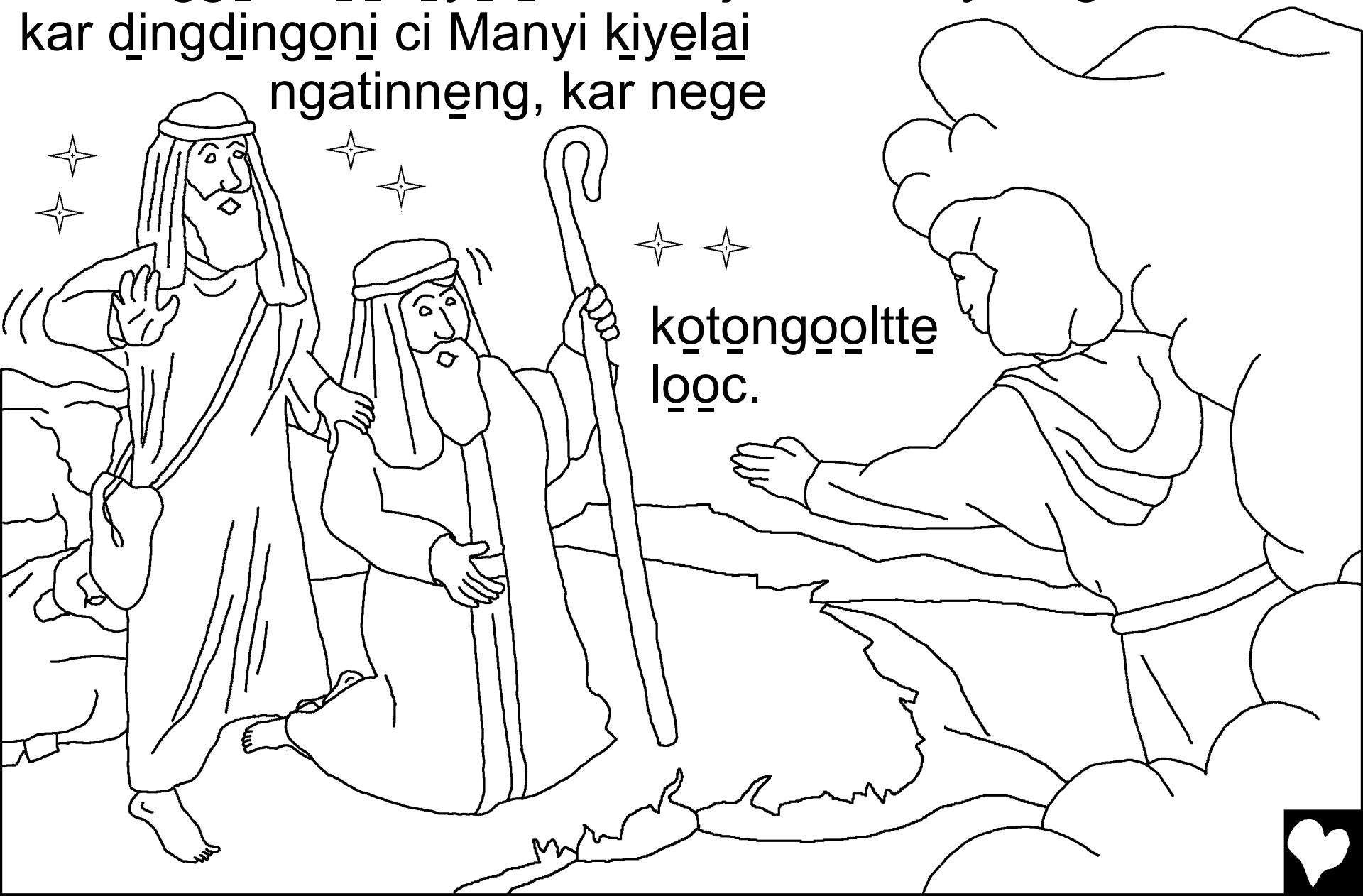
Baling ngen nege aavtte nginati, ikiya iiteni ci okko Mariya arrita dolec, kar zin enne kitira dolec ci een abu, ci maci.



Ulucce̱k nonno ruuma̱ni̱ kar karik ̱ibo̱, eci ̱illo̱i ce̱e̱z ci adungne nege.



Aavtte da tuwayowa uggak abanyca, abak boora ebek kaal ciggek baal. Iyelek zin anjilo ci Manyi nogo ele, kar dingdingoni ci Manyi kiyelai ngatinneng, kar nege kotongooltte looc.

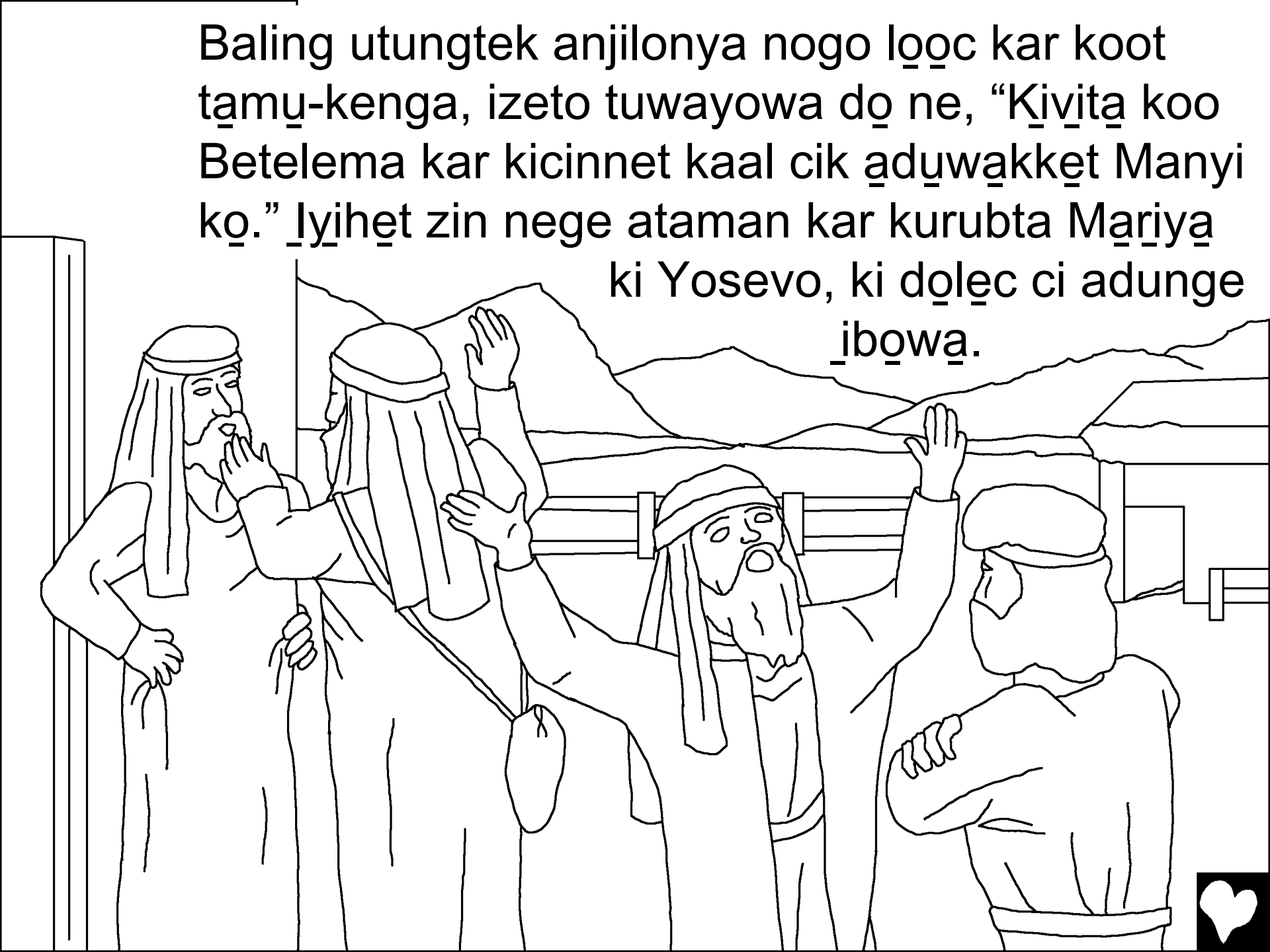



Maije anjilo annek nogo ne, “Ma ongoolinnu gii imma. Kanyahakung anna iget kaviyak cik abunna anyak talninet ci appwe ci ollu dook. Wazin necu orge ci Davide arritai Tirizoiti kize cunnong; een enne Kiristo Manyi.”

“Een atin neci baayenit cinnọng: Amudannu atin niga dọlẹc ci maci ạlụcẹ rụụmạ kar kạtạngụ ibọwạ.”



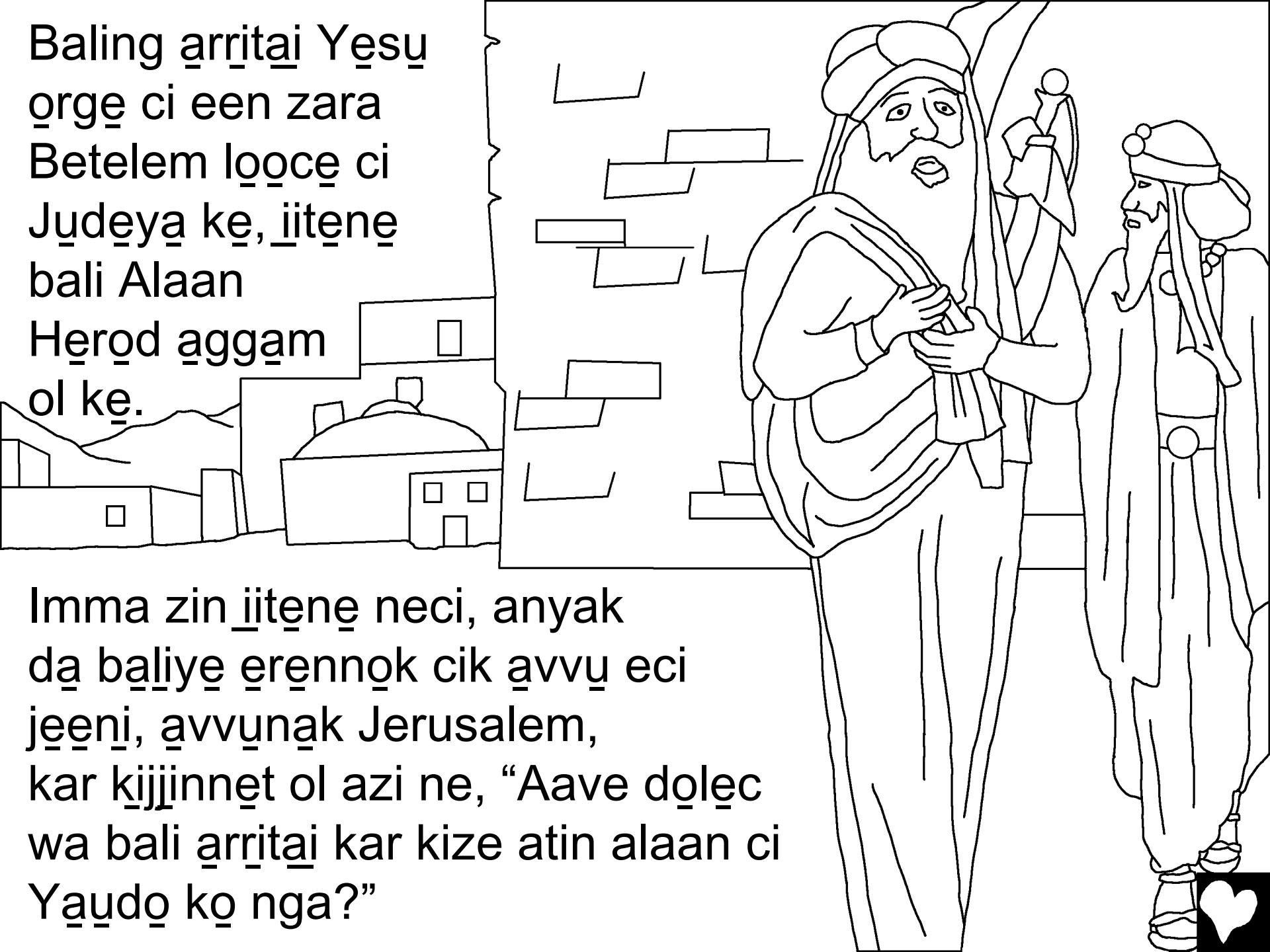

Ataman niko iyelttai koole ci appwe avvu tamu-kenga ki anjilo, innat Tamutaddeen azi ne, “Anycik dingdingon Tamutaddeen, taddena, kar loota gano ci ol cik diirik
cik elemi Tamutaddeen.”


Baling utungtek anjilonya nogo looc kar koot tamu-kenga, izeto tuwayowa do ne, “Kivita koo Betelema kar kicinnet kaal cik aduwakket Manyi ko.” Iyihet zin nege ataman kar kurubta Mariya ki Yosevo, ki dolec ci adunge ibowa.

Baling icinnet nege dọlẹc, kar zin kụdụktạk ol kaviyak balik ạdụwạk anjilo nogo zọzẹ ci dọlẹcọ kẹ, imma ol balik iziyyet zoz neci, ụkụltẹk nege jẹẹn zọzẹ bali ạdụwạk tuwayowa nogo kẹ.

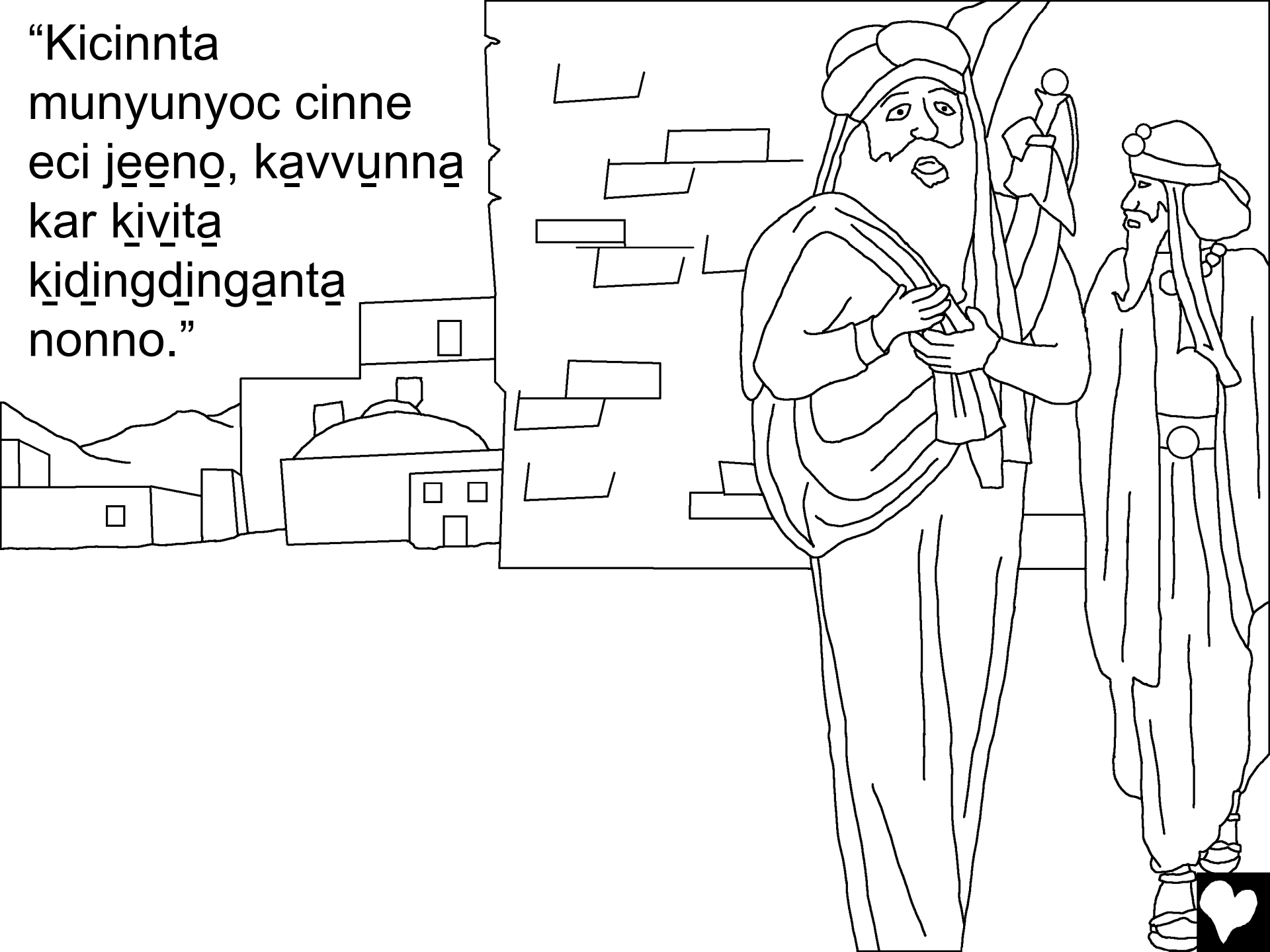


Baling arritai Yesu
orge ci een zara
Betelem looce ci
Judeya ke, iitene
bali Alaan
Herod aggam
ol ke.



Imma zin iitene neci, anyak
da baliye erennok cik avvu eci
jeeni, avvunak Jerusalem,
kar kijjinnet ol azi ne, “Aave dolec
wa bali arritai kar kize atin alaan ci
Yaudo ko nga?”

“Kicinnta munyunyoc cinne eci jeeno, kavvunna kar kivita kidingdinganta nonno.”



Imma zin nginatu niko, utu Herodi erennok neke genyiza, kar kijjin iiten ci acine nege munyunyoc ko, orong enne kar kaggan nginti arritane Yesu. Itton zin iye Herodi erennok neke koot Betelema, kar kizek ne, “Oot icinnet dolec jurrum. Ming umuddau nonno, ivita uduktang, kar kuk anna buk kidingdingan nonno.”



Baling ovvo nege aziye zoz ci alaano niko, oota, maijẹ munyunyoc bali acinnek nege jẹẹn orgẹ cinnẹng kẹ,



avvu oowẹ cinnẹng zee kar kuk kibil nginati arritanẹ dolẹc ci een Yẹsu ko otonẹ ci nyigjo. Ittozzo cẹẹz ci arritanẹ ol Yẹsu ko, icinnet abarik dolẹc ki yaatinne Mariya, akattẹk nege uzungtti looc kar kidingdinganit nonno.



Idimtta muci ciggẹk aanycik nonno. Adima nege dhahab ki maal ci ongooli laala ki lotagong kize muci ci anyike nege nonno. Imma vụrrtạ, ụdụwạk Tạmụtạddẹn nogo ọnọzọwẹ ạnnẹk ne, ma ngen ovvoyyu rok alaan ci een Hẹrọd. Idimtta zoz necu aartik iin, imịrttẹ oot lọọcẹ cinnẹng gọọlẹ immane.






Baling ovvo ɛrɛnnowa amirɛ,
maijɛ anjilo ci Manyi iyɛlɛk
Yosevo onozowɛ ele
annɛk ne, “Tinga jɛɛna, iyik
niye dolɛc necu ki yaatinne
bite looce ci Masiro! Bit
avvu nginati zee,
kuduwai kizei ne, mirɛ
eci alaani ci een Herod,
orong dolɛc
necu kar kuruk kadak.”

Imma bali baalin neci, itinga Yosevo uwe dolec ki yaatinne rok looc ci Masiro. Avvuto zin nege looce neci zee kadak Herodi. Ikiya zoz ci Manyi ko ize dede goole bali aduwa aritoiti ke, azi ne, “Kawu atin anna ngeranni Masire.”



Baling okko Herodi aggaa uluteet erennowaa nekee nonno niko, omoze, izek aciir ne, uruweet dooli cik macik aavtte Betelema ko dook ki cik aavtte ojonun anyak erkinyaa ram ki dooli cikidik veelek.




Ma bali vurrta, ngati adahe
Herodi, iyelek anjilo ci Manyi
Yosevo ele baling ngen
Yosevo ngen aave Masire
ke. Annek anjilo nonno ne,
“Tinga jeena, bite Mariya
ki dolec looce ci een
Israil eci ol balik orong
kuruwet nonno ke,
adaito.”

Baling okko enne aziye
azi ne, ize dọlẹc ci
een Archelaus ci
Hẹrọdi alaan ci Jụdẹya,
ọtọngọọlẹ iróng
ngen



okko nginati. Imma bali
ọnọzọwẹ ụdụwạk
Tạmụtạddẹn nonno ạnnẹk ne,
bit zin lọọcẹ ci Galili.

Oot zin nege ạvvụtọ ọrgẹ ci een Nazeret. Ize ne, ize zoz bali ụdụwạ Tạmụtạddẹn kẹ, dẹdẹ, ki baling



ạdụwạ ạrịtọịti azi ne, “Akanonik atin dọlẹc zara cik azi ne, Nazarene.”

Eci Tamutaddeen irez ol dook oroot,
kar zin kaanyik Ngerinne wa ode tok
niko keela nogo, ming anyak ol cik
atu nonno, amuda atin nege
ruget wa aave udut.

Roma 3:23 Eci ol dook anyak bacinnok cik munyenu, iróng zin naga ngen kazuca dingdingon ci Tamutaddeno.

Roma 6:23 Aanyyet munyena daiz, okko zoz ci Tamutaddeno aanyyet baiz ci aave udut ngati Manyitinna Yesu Kiristo.

Iburu 9:27 Izikto da jurrum, ogon zin zoz necu ki ming adai eeti ci diiri arrak, kar vurrta Tamutadden ketted lokiko kaale wak gerzek utugu enne.

Evesos 2:8,9 Kar zin zoze necu, urubtau niga ruget bunnate ci Tamutaddeno tuwenta, nonno ci atirizung oroot kommog baiz cunnong. Een necu muci ci Tamutaddeno ci aanyik eet ci diiri, iróng aanyik goole ci ogone eeti kaal. Iróng een goole ci alinglinge eeti ci diiri, illoi gii imma ci woye odonge eeti ele zoze necu.

Roma 10:9,10 Ming aduwa eeti utuge cinne zoz ci azi ne, “Een Yesu Manyi cinne,” kar bodok eeti kelema zinine cinne zoze ci ingane Tamutadden Yesu daiza, amuda atin enne tirizenet. Eci ming atuwe inna zinine cunne, elemnyi atin Tamutadden ize eet ci abunna, kar bodok ming aduwa utuge cunne een Yesu Manyi cunne, aruba atin inna tirizenet.

Jon 3:16,17 “Eci Tamutadden irez ol dook oroot, kar zin kaanyik Ngerinne wa ode tok niko keela nogo, ming anyak ol cik atu nonno, amuda atin nege ruget wa aave udut. Iróng Tamutadden ittonak Ngerinne looc, kar kikiya ketted lokiko ci ollu, ittona abarik kar kikiya kuruguz ol.

1 Jon 5:11-13 Een necu zoz ci ibbac Tamutadden ko: Aanyet enne agit ruget ci aave udut, akku rugeti neci ngati Ngerinne. Ming atu eeti Ngerinne, anyak enne ruget. Imma ming iróng eeti atu Ngerrti Tamutaddeno, iróng enne anyak ruget ci aave udut. Keherakkung anna iget ol wak atuyyu zar cik Ngerrti Tamutaddeno ko, kar abunna ming aggayyu een rugeti ci aave udut ko cunnong.

Mateyo 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Tennet Bible (tex) © 2018, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://live.bible.is/bible/TEXWYI/GEN/1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org